

## HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM

The **Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) or (HEA)** helps eligible low-income households meet their home heating and/ or cooling needs. Emergency assistance program is also available. Home Energy Assistance Program is available every year, from October to August. Eligibility and benefit level vary according to family size and income.

### Universal Service Fund (USF)

This program is created to help low-income households pay for their electric and natural gas costs.

**Gift of Warmth:** provides additional funds to qualifying clients of NJ Natural Gas.

Non-Eligible for **LIHEAP** you might apply for **PAGE, NJ SHARES**.

## WEATHERIZATION

The purpose of this program is to increase the energy efficiency of residences occupied by low income individuals. Services may include:

- \*Insulation of attic, floors, and walls.
- \*Replace or repair heating systems.
- \*Weather stripping or caulking.

## TRANSPORTATION SERVICES

MCOHA provides transportation to adults and senior citizens to social services, healthcare providers, and job interviews. Transportation services are scheduled at least 2 days in advance, in most areas of Morris County.

## CITIZENSHIP AND LEGAL IMMIGRATION

All cases represented by a Full Time experienced Attorney. Please Call us for an appointment and take advantage of our affordable rates.

Immigration Consultation, Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA), Family Petitions, Support for Refugees, Support for those Seeking Asylum, Citizenship/Naturalization Applications, Assistance for Unaccompanied Minors, and Assistance for Victims of Violent Crimes, Including Domestic Violence.

**973-537-0573- 973-537-0574**

## COMMUNITY OUTREACH SERVICES

- Spanish-English/English-Spanish document translation
- Form Completion, Advocacy
- Interpretation of letters / Phone calls to social services, government offices, doctors, etc.
- Senior Citizen Support Group
- FREE Monthly Eye Screening
- Notary Public Services

## OFFICES

**Dover**  
95-97 Bassett Highway  
Dover, NJ 07801  
Main Tel: (973) 366-4770  
HEA: (973) 366-1131  
Fax: (973) 361-7878

**Morristown**  
45 Clyde Potts Court  
Morristown, NJ 07960  
Main Tel: (973) 644-4884  
HEA: (973) 644-5627  
Fax: (973) 644-4878

**Butler**  
10 High Street  
Butler, NJ 07405  
Tel: (973) 838-3885  
Fax: (973) 400-8441  
Email: [info@mcoha.org](mailto:info@mcoha.org)

NECESITA AYUDA PARA PAGAR SUS CUENTAS DE CALEFACCIÓN Y ELECTRICIDAD ?

EL PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA Y CALEFACCIÓN ESTA LISTO PARA AYUDAR .

NECESITA MEJORAR LA EFICIENCIA DE ENERGÍA EN SU CASA?

EL PROGRAMA DE INSULACIÓN. (WEATHERIZATION) ESTA LISTO PARA AYUDAR.

LLAME YA O VISITE NUESTRAS OFICINAS



Morris County Organization for Hispanic Affairs (MCOHA)

[WWW.MCOHA.ORG](http://WWW.MCOHA.ORG)

**Dover**  
95-97 Bassett Highway  
Dover, NJ 07801  
Main Tel: (973) 366-4770  
HEA: (973) 366-1131  
Fax: (973) 361-7878

## PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGIA

**El Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos**, por sus siglas en ingles (**LIHEAP**) or(**HEA**): es un programa que le ayuda a familias de bajos ingresos con el pago de facturas de calefacción y aire acondicionado. Este programa está disponible cada año, desde Octubre hasta Agosto .

Elegibilidad y nivel de beneficios pueden variar dependiendo del número de personas en el hogar y sus ingresos. **El programa de Emergencia** le ayuda con las facturas con nota de desconexión.

**Fondo de Servicio Universal** por sus siglas en ingles (**USF**): Es un programa creado para ayudar a los hogares de bajos ingresos a pagar sus cuentas de electricidad y gas natural.

**Gift of Warmth**: Es un fondo de ayudas adicionales para clientes elegibles de NJ Natural Gas.

Si no es elegible para **LIHEAP** aun puede aplicar para **PAGE** o **NJ SHARES**.

### WEATHERIZATION

El propósito de este programa es mejorar la eficacia de energía en las residencias.

\*Insulación de áticos, pisos y paredes

\*Reparación o mantenimiento de la unidad de calefacción

\*Sellar filtración de aire en puertas y/o ventanas

### TRANSPORTACION

Este servicio es para personas mayores que necesitan transportarse a sitios de asistencia social, citas médicas y entrevistas de trabajo. Los servicios deben ser reservados con mínimo 2 días de anticipación, este servicio se provee para la mayoría de áreas del Condado de Morris.

## CENTRO PARA LA CIUDADANÍA Y LA INMIGRACIÓN

Todos los casos son representados por un abogado experimentado que trabaja a tiempo completo. Llámenos, solicite una cita y aproveche nuestras cómodas tarifas.

Consultas sobre inmigración, consideración de acción diferida para los llegados en la infancia (DACA), por sus siglas en ingles.

Petición para familiares extranjeros, ayuda para refugiados, asistencia para aquellos que buscan asilo.

Solicitudes para naturalización y ciudadanía, asistencia en caso de menores de edad que viajan sin acompañante, asistencia para víctimas de crímenes violentos, incluyendo violencia doméstica.

**973-537-0573 /973-537-0574**

### SERVICIOS A LA COMUNIDAD

- Traducción de documentos
- Completar documentos y/o solicitudes
- Interpretación de cartas o llamadas a oficinas del gobierno o oficinas de doctores
- Grupo de apoyo para la Tercera Edad
- Exámen mensual de la vista (GRATIS), Iniciativas de Salud
- Servicios Notariales & Clases de Ciudadanía

**Dover**  
95-97 Bassett Highway  
Dover, NJ 07801  
Main Tel: (973) 366-4770  
HEA: (973) 366-1131  
Fax: (973) 361-7878

**Morristown**  
45 Clyde Potts Court  
Morristown, NJ 07960  
Main Tel: (973) 644-4884  
HEA: (973) 644-5627  
Fax: (973) 644-4878

### OFICINAS

**Butler**  
10 High Street  
Butler, NJ 07405  
Tel: (973) 838-3885  
Fax: (973) 400-8441  
Email: info@mcoha.org

ARE YOU HAVING TROUBLE PAYING YOUR HEATING AND ENERGY BILLS?

HOME ENERGY ASSISTANCE PROGRAM IS READY FOR YOU.

DO YOU NEED HOME ENERGY IMPROVEMENT?

WEATHERIZATION PROGRAM IS READY FOR YOU.

CALL NOW OR VISIT OUR OFFICES



Morris County Organization for Hispanic Affairs (MCOHA)

[WWW.MCOHA.ORG](http://WWW.MCOHA.ORG)

**Dover**  
95-97 Bassett Highway  
Dover, NJ 07801  
Main Tel: (973) 366-4770  
HEA: (973) 366-1131  
Fax: (973) 361-7878